

## Surah SURA DE LAS CONSTELACIONES

بِسْمِ		اللّٰهِ		الرَّحْمٰنِ		الرَّحِيْمِ	
En el Nombre		De Allah		El Mas Misericordioso		El Siempre Misericordioso	
En el nombre de Allah, el Misericordioso, el Compasivo							
وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ (١) وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ (٢) وَشَهِدِ							
Por el cielo		Que contiene		De las constelaciones		1	
Por el día		El prometido		2		Por un testigo	
iPor el cielo de constelaciones! (1) iPor el día prometido! (2) iPor un testigo							
وَمَشْهُودِ (٣) قُتِلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُوْدِ (٤) النَّارِ ذَاتِ الْوَقُوْدِ							
Y un atestiguado		3		Que mueran		La gente	
Del foso		4		El fuego		Ello es	
y un atestiguado! (3) !Que mueran los Dueños del Foso*! (4)El fuego bien alimentado.							
إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُوْدٌ (٦) وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ							
cuando		ellos		Alrededor de ella		sentados	
6		Y ellos		sobre		Lo que	
Ellos hacen		Con los creyentes		(5) Cuando ellos estaban a su alrededor sentados (6) y eran testigos de lo que hacían con los creyentes.			
شُهُودٌ (٧) وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَن يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ							
testigos		7		Y no		Ellos resentían	
De ellos		excepto		que		Ellos creían	
(7) Y sólo se vengaron de ellos por creer en Allah, el Poderoso,							
الْحَمِيدِ (٨) الَّذِي لَهُ ، مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ							
El Loado		8		Aquel que		Para Él	
dominio		De los cielos		Y la tierra		Y Allah	
el Digno de alabanza. (8) Aquel a Quien pertenece el dominio de los cielos y de la tierra.Y Allah es							

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ (٩) إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ

A los creyentes	Pusieron a prueba	Aquellos que	En Verdad	9	Testigo	cosa	toda	sobre
-----------------	-------------------	--------------	-----------	---	---------	------	------	-------

Testigo de todas las cosas. (9) Los que pusieron a prueba con el tormento a los creyentes

وَالْمُؤْمِنَاتِ لَمْ يَتُبُوا فَلَهُمْ عَذَابٌ جَهَنَّمِ وَلَهُمْ عَذَابٌ

castigo	Para ellos	infierno	castigo	Entonces para ellos	Se arrepintieron	no	luego	Y las creyentes
---------	------------	----------	---------	---------------------	------------------	----	-------	-----------------

y no se volvieron en arrepentimiento, tendrán el castigo de Yahannam y tendrán el castigo

الْحَرِيقِ (١٠) إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ

Para ellos	Las buenas obras	E hicieron	Ellos creyeron	Aquellos que	En verdad	10	El fuego que quema
------------	------------------	------------	----------------	--------------	-----------	----	--------------------

del Hariq. (10) Los que creen y practican las acciones de bien, tendrán

جَنَّتْ فِي تَجْرِى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ (١١)

11	El Gran	El Triunfo	eso	rios	Debajo de ellos	por	corre	jardines
----	---------	------------	-----	------	--------------------	-----	-------	----------

jardines por cuyo suelo corren los ríos. Ese es el gran triunfo. (11

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ (١٢) إِنَّهُ هُوَ يُدِي وَيُعِيدُ (١٣)

13	Y repite	origina	Él	Ciertamente Él	12	Ciertamente fuerte	De tu Señor	El ataque	En verdad
----	----------	---------	----	-------------------	----	-----------------------	----------------	-----------	-----------

) Realmente la violencia de tu Señor es grande. (12) Él es el que da origen y lo repite de nuevo. (13)

وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ (١٤) ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ (١٥) فَعَالٌ لِّمَا

De lo que	El que hace	15	El Majestuoso	Del Trono	Dueño	14	El Amoroso	El perdonador	Y Él
-----------	-------------	----	---------------	-----------	-------	----	------------	---------------	------

Y Él es el Perdonador, el Amoroso. (14) Dueño del Trono El Majestuoso. (15) El que hace lo que

يُرِيدُ (١٦) هَلْ أَتَيْتُكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ (١٧) فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ

Y THamud	Faraón	17	De los ejércitos	La historia	Te llegó	acaso	16	El quiere
----------	--------	----	------------------	-------------	----------	-------	----	-----------

quiere. (16) ¿Te ha llegado la historia de los ejércitos, (17) Firáun y los Zamud?

(١٨) بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ (١٩) وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ

Detrás de ellos	por	Y Allah	19	Negación	en	No creyeron	Aquellos que	No!	18
-----------------	-----	---------	----	----------	----	-------------	--------------	-----	----

(18) Por cierto que los que se niegan a creer están negando la verdad (19) y Allah los rodea por detrás.

مُحِيطٌ (٢٠) بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَّجِيدٌ (٢١) فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ (٢٢)

22	preservada	Una tabla	en	21	glorioso	Un Quran	él	pero	20	Los Rodea
----	------------	-----------	----	----	----------	----------	----	------	----	-----------

(20) Sin embargo es una Recitación sublime (21) contenida en una Tabla Protegida (22)